EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.5.2021.
COM(2021) 243 final

2021/0125 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157 te o prijedlozima izmjena globalnih tehničkih pravilnika br. 4 i 9

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovo je prijedlog odluke o utvrđivanju stajališta koje treba zauzeti u ime Unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (WP.29) u vezi s donošenjem izmjena postojećih pravilnika UN-a i postojećih globalnih tehničkih pravilnika UN-a.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum iz 1958. i Sporazum iz 1998.

Cilj je Sporazuma Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu („UNECE”) o prihvaćanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) i Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) izraditi usklađene zahtjeve s ciljem uklanjanja tehničkih prepreka trgovini motornim vozilima među ugovornim strankama UNECE-a i osigurati da takva vozila pružaju visoku razinu sigurnosti i zaštite okoliša. Sporazumi su za EU stupili na snagu 24. ožujka 1998. odnosno 15. veljače 2000. Njihovom primjenom upravlja UNECE-ov Svjetski forum za usklađivanje pravilnika o vozilima (Radna skupina 29 ili WP.29).

2.2. Svjetski forum za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) – Radna skupina 29 ili WP. 29

WP.29 je jedinstven okvir za rad na globalno usklađenim pravilnicima o vozilima. To je stalna radna skupina u institucionalnom okviru Ujedinjenih naroda s posebnim mandatom i poslovnikom. Funkcionira kao globalni forum za otvorene rasprave o pravilnicima o motornim vozilima i o provedbi Revidiranog sporazuma iz 1958. i Usporednog sporazuma. Svaka zemlja članica Ujedinjenih naroda i svaka regionalna organizacija za gospodarsku integraciju koju su osnovale članice Ujedinjenih naroda može u potpunosti sudjelovati u aktivnostima WP.29 te može postati ugovorna stranka sporazumâ o vozilima čijom primjenom upravlja WP.29. Europska unija stranka je tih sporazuma[1].

Sastanci WP.29 UNECE-a održavaju se tri puta godišnje, u ožujku, lipnju i studenome. Na svakom se zasjedanju donose novi pravilnici UN-a, novi globalni tehnički pravilnici UN-a, izmjene postojećih pravilnika UN-a i rezolucija na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. i izmjene globalnih tehničkih pravilnika UN-a na temelju Usporednog sporazuma kako bi se u obzir uzeo tehnički napredak. Prije svakog sastanka WP.29 o tim se izmjenama prvo raspravlja na tehničkoj razini u specijaliziranim pomoćnim tijelima WP.29.

[1] Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvaćanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).
Odluka Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) (SL L 35, 10.2.2000., str. 12.).

Potom se održava glasanje na razini WP.29 (tj. kvalificiranom većinom ugovornih stranaka koje su prisutne i glasaju za prijedloge na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. te konsenzusom ugovornih stranaka koje su prisutne i glasaju za prijedloge na temelju Usporednog sporazuma).

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti o novim pravilnicima i globalnim tehničkim pravilnicima i o njihovim izmjenama, dopunama i ispravcima te o rezolucijama utvrđuje se prije svakog sastanka WP.29 odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a.

2.3. Predviđeni akt WP.29

Na 184. zasjedanju, koje će se održati od 22. do 24. lipnja 2021., WP.29 može donijeti prijedloge izmjena pravilnika UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157 te prijedloge izmjena globalnih tehničkih pravilnika br. 4 i 9.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Sustavom WP.29 poboljšava se međunarodno usklađivanje normi za vozila. Sporazum iz 1958. ima ključnu ulogu u postizanju tog cilja jer proizvođači iz EU-a mogu poslovati na temelju zajedničkog skupa homologacijskih pravilnika i pritom biti sigurni da će ugovorne stranke priznati da su proizvodi u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Time je, na primjer, omogućeno da se Uredbom (EZ) br. 661/2009 o općoj sigurnosti motornih vozila stavi izvan snage više od 50 direktiva EU-a i da ih se zamijeni odgovarajućim pravilnicima sastavljenima na temelju Sporazuma iz 1958.

Sličan je pristup primijenjen u slučaju Uredbe (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća[2], kojom se utvrđuju administrativne odredbe i tehnički zahtjevi za homologaciju i stavljanje na tržište svih novih vozila, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica. Tom su uredbom pravilnici doneseni na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. („pravilnici UN-a”) uključeni u homologacijski sustav EU-a kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternativa zakonodavstvu Unije.

Šest mjeseci nakon što WP.29 donese prijedloge izmjena pravilnika UN-a ili nove pravilnike UN-a i izvršni tajnik UNECE-a obavijesti ugovorne stranke o tim aktima, oni mogu konačno stupiti na snagu i mogu se prenijeti u primjenjive nacionalne pravilnike svake ugovorne stranke ako ne bude prigovora ugovornih stranaka koje čine blokirajuću manjinu. Prijenos u EU-u dovršen je nakon objave tih akata u Službenom listu EU-a.

Stoga je potrebno definirati stajalište Unije o:

– prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157, koji se odnose na ažuriranje odredaba o kočnim sustavima teških vozila, kočnicama vozila kategorija M1 i N1, vidljivim onečišćujućim tvarima i mjerenju snage motora s kompresijskim paljenjem, gumama za osobne automobile i njihove prikolice, emisijama buke motocikala, emisijama motora s kompresijskim paljenjem i motora s vanjskim izvorom paljenja (UNP i SPP) za teška vozila, uređaju za upravljanje, emisijama vozila kategorija M1 i N1, bočnom sudaru, emisijama CO_2/potrošnji goriva, zamjenskim kotačima za osobna vozila, unaprijeđenim sustavima za držanje djeteta, vozilima na vodik i s gorivnim ćelijama, čeonom

[2] Uredba (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o homologaciji i nadzoru tržišta motornih vozila i njihovih prikolica te sustavâ, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila, o izmjeni uredaba (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 te o stavljanju izvan snage Direktive 2007/46/EZ (SL L 151, 14.6.2018., str. 1.).

sudaru s fokusom na sustavima za držanje te automatskom sustavu za zadržavanje u prometnoj traci;

– prijedlozima izmjena globalnih tehničkih pravilnika UN-a br. 4 i 9 koji se odnose na globalno usklađeni postupak certifikacije za teška vozila i sigurnost pješaka;

koji će biti izneseni na glasanje na lipanjskom sastanku WP.29 koji će se održati od 22. do 24. lipnja 2021. Potrebno je također definirati stajalište Unije o:

– prijedlogu glavnog dokumenta za novu metodu ocjenjivanja/ispitivanja za automatiziranu vožnju (NATM);

– prijedlogu zahtjeva za odobrenje izrade novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti uređaja za naknadnu obradu za motorna vozila na dva i tri kotača.

Unija bi trebala podržati navedene akte jer su u skladu s politikom Unije o unutarnjem tržištu u pogledu automobilske industrije te su u skladu s prometnom, klimatskom i energetskom politikom Unije.

Svi ti akti vrlo povoljno utječu na konkurentnost automobilskog sektora EU-a i međunarodnu trgovinu. Glasovanjem za te akte potaknut će se tehnološki napredak, omogućiti prednosti ekonomije razmjera, spriječiti fragmentacija unutarnjeg tržišta i osigurati jednaka primjena automobilskih standarda u cijeloj Uniji.

Prijedlog izmjena Pravilnika UN-a br. 79[3] (uređaj za upravljanje) nije spreman za glasovanje na sastanku WP.29 u lipnju 2021. i o njemu će se još raspravljati u specijaliziranim pomoćnim tijelima WP.29 UNECE-a,

Obraćanje vanjskim stručnjacima nije relevantno za ovaj prijedlog. Međutim, pregledat će ga Tehnički odbor za motorna vozila.

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”[4].

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

[3] Prijedlog novog niza izmjena 04 Pravilnika UN-a br. 79

[4] Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

WP.29 je tijelo u kojem ugovorne stranke UNECE-a raspravljaju o provedbi Revidiranog sporazuma iz 1958. i Usporednog sporazuma.

Akti koje je WP.29 pozvan donositi akti su koji proizvode pravne učinke.

Pravilnici UN-a iz predviđenog akta bit će obvezujući za Uniju i zajedno s globalnim tehničkim pravilnicima UN-a i rezolucijama UN-a mogu bitno utjecati na sadržaj zakonodavstva EU-a u području homologacije vozila.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu Odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova odluke na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojem se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na usklađivanje propisa. Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 114. UFEU-a.

4.3. Zaključak

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 114. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

2021/0125 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157 te o prijedlozima izmjena globalnih tehničkih pravilnika br. 4 i 9

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Unija je Odlukom Vijeća 97/836/EZ[1] pristupila Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o donošenju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani Sporazum iz 1958.”). Revidirani sporazum iz 1958. stupio je na snagu 24. ožujka 1998.

(2) Unija je Odlukom Vijeća 2000/125/EZ[2] pristupila Sporazumu o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”). Usporedni sporazum stupio je na snagu 15. veljače 2000.

(3) Uredbom (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća[3] utvrđene su administrativne odredbe i tehnički zahtjevi za homologaciju i stavljanje na tržište svih novih vozila, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica. Tom su uredbom pravilnici doneseni na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. („pravilnici UN-a”) uključeni u homologacijski sustav EU-a kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternativa zakonodavstvu Unije.

(4) Na temelju članka 1. Revidiranog sporazuma iz 1958. i članka 6. Usporednog sporazuma UNECE-ov Svjetski forum za usklađivanje pravilnikâ o vozilima

---

[1] Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvaćanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).

[2] Odluka Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) (SL L 35, 10.2.2000., str. 12.).

[3] Uredba (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o homologaciji i nadzoru tržišta motornih vozila i njihovih prikolica te sustavâ, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila, o izmjeni uredaba (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 te o stavljanju izvan snage Direktive 2007/46/EZ (SL L 151, 14.6.2018., str. 1.).

(UNECE-ova radna skupina WP.29) može donijeti prijedloge izmjena pravilnikâ UN-a, globalnih tehničkih pravilnika UN-a i rezolucija UN-a te prijedloge novih pravilnika UN-a, globalnih tehničkih pravilnika UN-a i rezolucija UN-a o homologaciji vozila. Uz to, u skladu s tim odredbama UNECE-ova radna skupina WP.29 može donijeti prijedloge za ovlaštenja za izradu izmjena globalnih tehničkih pravilnika UN-a ili za izradu novih globalnih tehničkih pravilnika UN-a i može donositi prijedloge za produljenje ovlaštenja za globalne tehničke pravilnike UN-a.

(5) Na 184. zasjedanju Svjetskog foruma, koje će se održati od 22. do 24. lipnja 2021., WP.29 UNECE-a može donijeti prijedloge izmjena pravilnika UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157 te prijedloge izmjena globalnih tehničkih pravilnika br. 4 i 9.

(6) Primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u WP.29 u vezi s donošenjem tih prijedloga jer će ti pravilnici UN-a biti obvezujući za Uniju i zajedno s globalnim tehničkim pravilnicima UN-a moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije u području homologacije vozila.

(7) S obzirom na iskustvo i tehnički napredak potrebno je izmijeniti, ispraviti ili dopuniti zahtjeve koji se odnose na određene elemente ili obilježja obuhvaćene pravilnicima UN-a br. 13, 13-H, 24, 30, 41, 49, 79, 83, 95, 101, 124, 129, 134, 137 i 157.

(8) Uz to je potrebno izmijeniti neke odredbe globalnih tehničkih pravilnika UN-a br. 4 i 9.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 184. zasjedanju UNECE-ova Svjetskog foruma za usklađivanje pravilnika o vozilima, koje će se održati od 22. do 24. lipnja 2021., jest da se glasuje za prijedloge navedene u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće
Predsjednik